

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 April 2002
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по делам Временной
администрации в Косово****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК). В пункте 20 этой резолюции Совет просил Генерального секретаря через регулярные интервалы представлять доклады об осуществлении мандата МООНК. Настоящий доклад охватывает деятельность МООНК и события в Косово, Союзная Республика Югославия, за период после представления доклада от 15 января 2002 года (S/2002/62). По мере необходимости делаются ссылки на вопросы, о которых сообщалось на заседании Совета Безопасности 27 марта 2002 (см. S/PV.4498).

**II. Временные институты
самоуправления****A. Формирование правительства**

2. Наиболее важным событием, произошедшем в течение рассматриваемого периода, было формирование правительства после нескольких месяцев тупиковой ситуации. 28 февраля три основные партии косовских албанцев достигли соглашения о формировании коалиционного правительства во главе с Байрамом Реджепи, членом Демократической партии Косово (ДПК). В соответствии с этим же соглашением Ибрагим Ругова из Демократического союза Косово (ДСК) был выдвинут кандидатом на

пост президента Косово, четыре министерства передавались в ведение ДСК и по два — в ведение ДПК и Альянса за будущее Косово (АБК). В соответствии с конституционными рамками одно министерство было передано в ведение косовских сербов, а одно — общине несербских меньшинств. Это министерство возглавил один из членов коалиции боснийцев и горани «Ватан», которая имеет четыре места в Скупщине. Коалиционное соглашение было одобрено в комплексе 4 марта более чем в две трети голосов членов Скупщины Косово, что создает основу для передачи ответственности от МООНК вновь сформированному правительству в сферах, предусмотренных в конституционных рамках.

3. Коалиция «За возвращение косовских сербов» (Koalicija Povratak — KP) еще не выдвинула кандидата на пост главы находящегося в ее ведении министерства — министерства сельского хозяйства, лесоводства и развития сельских районов — и призвала передать в ведение Коалиции второе министерство — министерство по вопросам возвращения — в качестве *quid pro quo* своего участия в правительстве. Вопрос о возвращении представляет главный интерес для общины косовских сербов. Однако образовать такое министерство будет невозможно, поскольку вопрос о возвращении входит в обязанности, зарезервированные, согласно конституционным рамкам, для моего Специального представителя. Вместо этого мой Специальный представитель Майкл Стайнер предложил создать в рамках канцелярии премьер-министра должность межминистерского координатора по вопросам возвращения на уровне члена кабинета, которая будет заполняться представителем Коалиции «За возвра-

шение». Лицо, занимающее эту должность, будет иметь ранг министра и право участвовать в заседаниях правительства. Он предложил также Коалиции «За возвращение» должность старшего консультанта по вопросам возвращения в Отделе МООНК по вопросам возвращения и делам общин.

4. После формирования правительства временные департаменты были преобразованы в десять министерств в рамках временных институтов самоуправления. В дополнение к первоначально предусмотренным девяти министерствам запланированное министерство здравоохранения, по вопросам окружающей среды и территориального планирования было реорганизовано в два отдельных министерства: министерство здравоохранения и министерство охраны окружающей среды и территориального планирования (организационную структуру МООНК и временных институтов самоуправления см. в приложении I к настоящему докладу).

5. Начав свои еженедельные заседания 15 марта, члены кабинета встречались уже пять раз. Основное внимание на этих первых заседаниях уделялось обсуждению ближайших и долгосрочных приоритетов министерств, общий бюджет которых составил 192 млн. евро (51 процент сводного бюджета Косово на 2002 год; бюджетные диаграммы см. в приложении II). Премьер-министр особо подчеркнул необходимость создания возможностей для трудоустройства и усилий по полной интеграции всех общин Косово в жизнь общества. Кроме того, большое внимание на этих заседаниях уделялось вопросам материально-технического обеспечения и кадровым вопросам. Одним из приоритетных кадровых вопросов является подбор постоянных секретарей министерств. В настоящее время на заполнение этих должностей объявлен конкурс и для обеспечения транспарентности и справедливости процесса их заполнения в соответствии с распоряжением МООНК 2001/36, касающимся косовской гражданской службы, был сформирован Комитет по назначениям на руководящие государственные должности.

6. Правительство уже приняло важные решения в нескольких областях. Министерство финансов и экономики и Канцелярия премьер-министра достигли соглашения о базовой пенсии в размере 28 евро в месяц, выплата которой с 1 июля 2002 года будет обеспечиваться за счет общих бюджетных поступлений. Министерство образования готово предста-

вить Скупщине имеющие приоритетное значение законы о высшем и начальном/среднем образовании. Эти законы, проекты которых были подготовлены специалистами по праву в области образования Совета Европы, закрепляют равные возможности для всех косовских общин в сфере образования. В целях обеспечения непрерывной профессиональной подготовки специалистов в области охраны здоровья министерство здравоохранения создало Совет по вопросам непрерывного повышения квалификации и образования.

В. Скупщина

7. На сегодняшний день после выдвижения и утверждения 4 марта двух членов Демократической партии Косово Президиум Скупщины, в состав которого входят семь членов, полностью укомплектован. 16 апреля большинством в две трети голосов Скупщина утвердила предложение об увеличении численного состава Президиума до восьми человек (за счет члена АБК). В соответствии с конституционными рамками, предусматривающими, что изменения в них могут вноситься на основе представления просьбы, которую поддерживает две трети членов Скупщины, председатель Президиума Скупщины сообщит об этой просьбе г-ну Стайнеру. Пока Президиум зарекомендовал себя как действенный многоэтнический орган, в работе которого на регулярной основе участвуют два члена Президиума Скупщины, представляющие Коалицию «За возвращение». Президиум Скупщины разработал структуру, состоящую из 16 комитетов. Эти комитеты охватывают области, указанные в конституционных рамках (бюджет и права и интересы общин) и функциональные сферы министерств, входящих в структуру временных институтов самоуправления, а также дополнительных комитетов, занимающихся такими вопросами, как международное сотрудничество и общественные петиции и призывы.

8. Члены Скупщины прошли подготовку по различным аспектам парламентской работы под эгидой Инициативы в поддержку Скупщины, наблюдение за осуществлением которой ведет компонент организационного строительства МООНК (компонент III). Парламентарии из стран, находящихся в процессе перехода к демократии, и стран с прочными демократическими традициями прибывали в Приштину для обмена опытом с членами Скупщи-

ны Косово. В этом обмене участвовали представители большинства политических организаций, включая ДСК, ДПК, АБК и Коалицию «За возвращение».

С. Усилия, направленные на создание многоэтнической гражданской службы

9. На сегодняшний день усилия, направленные на создание многоэтнической гражданской службы, дали смешанные результаты. Некоторые министерства, включая министерства образования, по науке и технике, здравоохранения и по вопросам труда и социального обеспечения, имеют приемлемую долю сотрудников из числа меньшинств, которая составляет от 10 до 25 процентов. В большинстве министерств этот показатель хуже и зачастую составляет менее 1 процента. Аналогичная ситуация сложилась и на муниципальном уровне, где средний показатель работающих представителей меньшинств составляет менее 10 процентов.

10. В целях содействия обеспечению доставки представителей меньшинств на работу была налажена автобусная перевозка гражданских служащих, что главным образом было сделано в интересах служащих из числа меньшинств, живущих в населенных пунктах за пределами Приштины. Безопасность обеспечивается смешанными группами косовских албанцев и косовских сербов, являющихся сотрудниками Косовской полицейской службы. Эта служба создала возможности для того, чтобы большее число кандидатов из числа меньшинств подавали заявления на заполнение должностей во временных институтах самоуправления. С момента ее создания показатели, отражающие занятость сотрудников из числа меньшинств, в министерстве коммунальных услуг и министерстве сельского хозяйства увеличились с 2,6 до 6,5 процента и с 0 до 18 процентов, соответственно. Однако одним из основных факторов, препятствующих тому, чтобы члены общин меньшинств подавали заявления на заполнение должностей гражданских служащих в рамках временных институтов самоуправления, являются опасения, связанные с безопасностью; более 100 штатных должностей еще предстоит заполнить представителями общины косовских сербов.

11. В Канцелярии премьер-министра Консультативное бюро по вопросам благого управления, прав человека, равных возможностей и гендерных отношений контролирует и консультирует министерства, составляющие структуру временных институтов самоуправления. Его Целевая группа по вопросам многообразия осуществляет тесное сотрудничество с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в деле создания равных возможностей и актуализации концепции недискриминации. Кроме того, Косовский юридический центр приступил к осуществлению проекта по расширению полномочий министерств, финансируемого Всемирным банком и направленного на профессиональную подготовку новых сотрудников министерства образования, науки и техники по вопросам, касающимся международных стандартов в области прав человека.

12. На муниципальном уровне Институт гражданского управления, курируемый компонентом организационного строительства МООНК, продолжает проводить профессиональную подготовку муниципальных работников и членов муниципальной Скупщины, с тем чтобы сформировать неполитизированную и многоэтническую профессиональную гражданскую службу. В настоящее время профессиональную подготовку прошли приблизительно 3700 муниципальных гражданских служащих, 18 процентов из которых составляют косовские сербы. В течение рассматриваемого периода Институт гражданского управления организовал программы профессиональной подготовки по темам «Применимое законодательство и разграничение компетенции муниципальных и центральных органов» и «Гендерные аспекты и вопросы управления» более, чем для 100 гражданских служащих из числа косовских албанцев и косовских сербов.

III. Приоритеты Миссии

13. Мой Специальный представитель Майкл Стайнер приступил к осуществлению возложенных на него функций в Косово 14 февраля 2002 года. Вскоре после своего прибытия он определил следующие приоритеты: создание основы для экономического развития; решение проблем, связанных с преступностью и насилием; создание справедливого и безопасного общества для всех общин.

А. Создание основы для экономического развития

14. В 2001 году в Косово сложилась относительно стабильная кредитно-денежная конъюнктура, а показатель реального прироста составил около 10 процентов. Средний ежегодный доход домашних хозяйств составил около 6700 евро, в результате чего доход на душу населения достиг приблизительно 1100 евро (см. приложение III). Рост частного сектора был обусловлен щедрыми притоками финансовых средств от доноров и широким международным присутствием, а также денежными переводами, поступающими главным образом от живущих за границей косовских албанцев, объем которых, как предполагается, составляет 780 миллионов евро в год. Однако эти притоки привели к тому, что сформировалась существенная диспропорция между объемом материальных ценностей, производимых в Косово, и объемом их потребления. Косово по-прежнему является одним из наиболее бедных регионов в Европе, где многие живут практически на грани абсолютной нищеты. Пятьдесят пять процентов населения — это лица трудоспособного возраста, и, как предполагается, половина из них не имеют работы.

15. В этой связи одним из главных приоритетов в экономическом секторе является создание рабочих мест. Приватизация считается важным средством обеспечения экономического развития, и МООНК делает все возможное для создания благоприятных условий, в которых можно добиться этого с учетом параметров, установленных в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Основная цель состоит в привлечении инвестиций. Для этого МООНК прилагает усилия, направленные на изменение структуры бездействующих в настоящее время предприятий, находящихся в собственности трудовых коллективов. Ведется подготовка по созданию косовского промышленного объединения, которое будет осуществлять мандат МООНК по управлению государственными предприятиями и предприятиями, принадлежащими трудовым коллективам. 17 апреля Специальный представитель представил проект положения о косовском промышленном объединении премьер-министру для рассмотрения временными институтами самоуправления.

16. Другой мерой, которая будет способствовать развитию экономики и содействовать расширению

внешней торговли, стало введение в начале 2002 года евро. Однако фактический переходный процесс высветил одну из главных проблем, стоящих перед экономикой Косово, а именно проблему экономических преступлений. По определению Компонента экономического восстановления МООНК, государственная система сбора поступлений, возможно, работает, используя лишь 50 процентов своего потенциала, а недополучение средств на 80 процентов объясняется деятельностью организованных преступных групп на черном рынке. Для борьбы с такой «утечкой» из экономики Косово Компонент экономического восстановления МООНК создал специальную группу для борьбы с экономическими преступлениями. Во время перехода на евро необходимо было выявить и изъять из обращения фальшивые банкноты и монеты и особый упор делался на сокращение возможностей для «отмывания» денег. Лицам, менявшим валюту вне обычной банковской системы, предлагалось предъявить удостоверение личности и, для того чтобы дестимулировать крупные операции, была введена система комиссионных сборов. В настоящее время в целях пресечения «отмывания» денег во время процесса перехода на евро и в будущем при въезде в Косово все ввозимые крупные суммы наличности должны декларироваться.

17. Во время процесса перехода на евро были приняты специальные меры в интересах общин косовских меньшинств, многие из которых имеют недостаточный доступ к услугам коммерческих банков или же не имеют его вообще, что вызвано проблемами, связанными с отсутствием безопасности. В январе и феврале по Косово курсировали семь мобильных групп, посещавших различные населенные пункты. В ходе этих поездок в координации с Силами для Косово (СДК) полицией МООНК и местными общинами прилагались усилия, направленные на то, чтобы предоставить максимальному числу жителей достаточные возможности для обмена денег. Окончательные статистические данные об обмене валюты свидетельствуют о том, что на районы проживания меньшинств приходится 13 процентов обменной наличности.

18. Одним из положительных моментов процесса перехода на евро стало существенное улучшение в плане использования банковских услуг. Традиционно доверие к банкам Косово было слабым, и большинство населения копило деньги, помещая налич-

ность в скрытых местах. Хотя всеобъемлющая система лицензий и регулирования, введенная Управлением по регулированию банковской деятельности и расчетов с 1999 года, в определенной мере восстановила доверие к банкам, единственным мощным импульсом для банковского сектора была система комиссионных сборов, сопровождавшая процесс перехода на евро. Деньги на банковских счетах конвертировались в евро бесплатно, однако в отношении всех операций с наличностью, превышающих определенную сумму, были введены комиссионные сборы. Поэтому к концу 2001 года население активно открывало банковские счета, и впервые услугами банков воспользовалось более 100 000 человек. Хотя 12 процентов из них впоследствии взяли назад внесенную ими наличность и закрыли свои счета, остальные хранят свои деньги в банках. Это существенно увеличило объем финансовых средств для предоставления кредитов и инвестиций в Косово.

19. В настоящее время семь коммерческих банков имеют лицензии, позволяющие им работать в Косово. Коммерческие банки предлагают займы предпринимателям по реальным ставкам процента, составляющим лишь 2 процента (номинальные процентные ставки колеблются от 15 до 22 процентов для займов, предоставляемых коммерческими банками, и до 32 процентов для займов, которые предлагают учреждения, предоставляющие микрофинансирование). Однако общий объем предоставленных коммерческих займов все еще гораздо меньше общего объема накоплений — в большинстве других стран этот показатель был бы выше. Это свидетельствует о том, что население Косово еще не пользуется в полной мере услугами коммерческих банков для ведения своих дел.

20. В настоящее время более 95 процентов текущих расходов на 2002 год в размере 374 млн. евро покрываются за счет местных налогов и поступлений. Притоку поступлений в значительной мере способствовало введение в начале апреля 2002 года налога на заработную плату и налога на прибыль. Налог на прибыль поможет также развитию частного сектора, что позволит предприятиям, использующим приемлемые системы учета, перейти от упреждающего налога с оборота к налогу на прибыль за вычетом оперативных расходов. При планировании бюджета предполагается, что в рамках общей бюджетной поддержки от доноров будет по-

лучено лишь 25 млн. евро. Программа государственных инвестиций, которая оценивается примерно в 656 млн. евро, в настоящее время почти полностью финансируется за счет пожертвований доноров.

В. Борьба с преступностью и насилием

Положение в области безопасности

21. За отчетный период в Косово в целом отмечалось улучшение положения в области безопасности. По мнению СДК и полиции МООНК, это объясняется последовательным осуществлением инициатив по борьбе с преступностью и увеличением числа преступлений, регистрируемых в полиции. Имеющиеся данные за период по 11 марта 2002 года дают основание говорить о наличии положительных тенденций, особенно в том, что касается сокращения числа убийств (см. статистические данные о состоянии преступности в приложении IV). Отмечается также уменьшение числа убийств на почве межэтнической вражды, поджогов, грабежей, а также других преступлений, типичных для районов, где только что закончился конфликт, хотя это также, к сожалению, связано с тем, что многие члены общин меньшинств уехали из Косово или живут в анклавах.

22. Тем не менее, нападения, имеющие этнический подтекст, по-прежнему имеют место. Расширение свободы передвижения привело к увеличению числа случаев запугивания, например, забрасывание камнями принадлежащих косовским сербам автомашин в районе Гнилане в конце января — начале февраля. В районах, где наблюдалось такое запугивание, были размещены крупные контингенты полиции СДК и введены особые ограничения, такие, как комендантский час и активные меры по проведению обысков в зданиях и проверке автотранспортных средств.

23. Следует отметить как новый тревожный момент дальнейшее расширение масштабов применения насилия по отношению к персоналу СДК и сотрудникам полиции МООНК, а также другим сотрудникам Миссии и сотрудникам Косовской полицейской службы. Самый серьезный случай такого насилия произошел после ареста в конце января трех бывших членов Освободительной армии Косово (ОАК), обвиняемых в совершении военных пре-

ступлений против своих соотечественников — косовских албанцев в 1998 и 1999 годах. В результате бурных протестов 8 февраля в Приштине были ранены несколько сотрудников полиции МООНК и Косовской полицейской службы, а также были повреждены несколько автотранспортных средств МООНК и была развернута информационно-пропагандистская кампания по дискредитации МООНК. МООНК выступила с опровержениями обвинений в местной печати, что привело к опубликованию в местных газетах редакционных статей, осуждающих насилие и отстаивающих законность.

Митровица

24. После девятимесячного затишья в начале апреля в Митровице произошла очередная вспышка насилия. 8 апреля, после ареста полицией МООНК косовского серба, принадлежавшего к числу так называемой «банды с моста», начались сильные волнения в северной Митровице. Примерно 300 участвовавших в акциях протеста косовских сербов, вооруженных камнями и ручными гранатами, вступили в столкновение с полицией МООНК, в результате которого были ранены 22 сотрудника полиции МООНК и польского подразделения специальной полиции. Один тяжело пострадавший сотрудник польского подразделения специальной полиции был прооперирован. Были задержаны четыре косовских серба, и введены ограничения на передвижение. В течение отчетного периода, после ареста 21 февраля 2002 года двух косовских сербов, обвиняемых в убийстве, произошло усиление напряженности, которое проявилось в демонстрациях и актах вандализма с причинением ущерба автотранспортным средствам МООНК.

25. СДК и полиция МООНК наладили более тесное сотрудничество в рамках усилий, направленных на укрепление безопасности, устранение или уменьшение влияния параллельных структур безопасности и борьбу с преступностью. Так называемая «банда с моста» по-прежнему пользуется широкой поддержкой из-за того, что вся косовская сербская община в целом не чувствует себя в безопасности. Ни один сотрудник Косовской полицейской службы не несет службу в северных районах Митровицы или в Звечане, хотя патрулирование в южных районах Митровицы осуществляют группы смешанного состава. Косовские сербы успешно служат в Косовской полицейской службе в находя-

щихся на севере населенных пунктах Зубин-Поток и Лепосавич. Чтобы такая практика вошла в норму в работе полиции в северных районах Митровицы, необходима поддержка со стороны СДК. Задача МООНК состоит в том, чтобы в условиях объединенного города, не допуская существования параллельных структур, удовлетворить потребности косовских сербов в безопасности и услугах.

26. В феврале в северной части Митровицы было открыто муниципальное отделение МООНК, на которое было возложено оказание административных услуг, включая регистрацию актов гражданского состояния и стимулирование экономического развития в рамках, установленных распоряжением МООНК об осуществлении муниципального самоуправления. Бывшие сотрудники муниципалитета продолжают проводить небольшие демонстрации перед его зданием, и в адрес сотрудников муниципального отделения продолжают поступать угрозы. Усилия по восстановлению экономической жизни в Митровице включают открытие 11 апреля в южных районах Митровицы центра по развитию предпринимательства. Как только это станет возможно, в северных районах Митровицы также планируется открыть такой центр. Кроме того, членами недавно созданной Организации работников комбината «Тренча», которая представляет собой неправительственную организацию, выступающую в защиту экономических и социальных интересов работников этого комбината, являются жители как северных, так и южных районов Митровицы. Новые меры по укреплению доверия между общинами включают продолжение работ по строительству многоэтнического рынка.

Программа добровольной сдачи оружия на условиях освобождения от ответственности

27. СДК и полиция МООНК продолжали поиск тайных складов оружия. 30 января полиция МООНК конфисковала крупную контрабандную партию оружия, ввезенную в Косово из Албании. С 15 марта была объявлена сроком на один месяц амнистия для добровольно сдающих оружие лиц, которая позволяет населению сдавать любое находящееся в его распоряжении оружие на условиях освобождения от судебного преследования. Это уже вторая амнистия для сдающих оружие лиц, которую объявляют СДК и полиция МООНК. Правительство Косово полностью поддерживает принимаемые ме-

ры по сокращению количества оружия, находящегося на руках у населения в Косово, и министры активно включались в работу по убеждению населения Косово в необходимости сдавать оружие. 10 апреля премьер-министр и президент поддержали усилия Специального представителя и Командующего СДК генерала Валентена по уничтожению незаконного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, которые были собраны за время осуществления программы добровольной сдачи оружия. Было собрано, в частности, несколько сот единиц длинноствольного оружия, включая пулеметы, сотни ручных гранат и большое количество боеприпасов.

Борьба с организованной преступностью и терроризмом

28. В целях борьбы с организованной преступностью потенциал МООНК был укреплен двумя дополнительными ключевыми компонентами: в конце февраля в составе Департамента юстиции Миссии была создана Группа по вопросам секретной информации и секретным операциям, а 18 марта было принято распоряжение 2002/6 МООНК о скрытом наблюдении и сборе информации с помощью технических средств. Задача Группы по вопросам секретной информации и секретным операциям состоит в том, чтобы оказывать помощь СДК и полиции МООНК в проведении расследования по делам, касающимся организованной преступности, терроризма и подрывной деятельности, осуществляемой с территории других стран, в целях поддержки оперативной деятельности СДК и полиции по борьбе с организованной преступностью и оказания консультативной помощи и содействия международным судьям и обвинителям МООНК в связи со слушанием дел, касающихся организованной преступности и терроризма. Другая важная функция состоит в приведении секретной информации и разведывательных данных в форму, позволяющую их использовать в качестве доказательств в суде. Распоряжение о мерах скрытого наблюдения должно расширить возможности в области проведения следственной работы и подготовки материалов обвинения по делам, касающимся организованной преступности, в результате предоставления полиции и обвинителям полномочий на проведение различных секретных мероприятий.

29. Благодаря заложенной МООНК нормативной базе по вопросам борьбы с преступностью, наряду с укреплением потенциала полиции МООНК и, во все большей степени, Косовской полицейской службы в области проведения расследований, были арестованы несколько человек, которым были предъявлены обвинения, в частности в незаконном владении оружием и незаконным пересечении границ. Кроме этого, 13 февраля в Приштине начался судебный процесс над первым обвиняемым, которому впервые было предъявлено обвинение, на основании распоряжения 2001/12 о запрещении терроризма и связанных с ним преступлений (в убийстве в апреле 2001 года руководителя Югославской паспортной службы).

Безопасность в аэропортах/пограничный контроль

30. Отмечается улучшение положения в области безопасности в международном аэропорту Приштины. Благодаря увеличению количества сотрудников пограничной полиции МООНК в аэропорту проверка пассажиров стала более эффективной и было изъято большое количество поддельных проездных документов. Только за первую неделю апреля были изъяты 41 поддельный или измененный как-либо способом документ. Полиция МООНК также вела успешную борьбу с контрабандным вывозом топлива из Черногории путем осуществления более интенсивного патрулирования буферной зоны между границей Черногории и контрольно-пропускным пунктом Таможенной службы МООНК. 29 января 2002 года был подписан меморандум о взаимопонимании по вопросу о передаче СДК ответственности за обеспечение безопасности на пограничных/ контрольно-пропускных пунктах МООНК. СДК уже передали ряд таких пунктов в ведение полиции, а остальные будут переданы в течение года. Патрулирование границы в настоящее время осуществляется также Косовской полицейской службой под надзором полиции МООНК.

Развитие Косовской полицейской службы

31. 30 марта 2002 года в школе полиции состоялся выпуск слушателей восемнадцатого набора, в результате чего общее количество сотрудников Косовской полицейской службы достигло 4521. Среди 296 слушателей последнего набора было 20 косовских сербов и 12 представителей других общин. В

настоящее время состав Косовской полицейской службы характеризуют следующие цифры: 83,06 процента сотрудников составляют мужчины; 16,94 процента сотрудников составляют женщины; 84,41 процента сотрудников составляют косовские албанцы, 8,32 процента сотрудников составляют косовские сербы; 3,54 процента сотрудников составляют косовские боснийцы; и 3,74 процента составляют представители других меньшинств. Передача полицейских функций от МООНК Косовской полицейской службе означает, что сотрудники полиции теперь самостоятельно осуществляют патрулирование и проводят расследование в некоторых областях, включая серьезные дорожно-транспортные происшествия, и проводят внутренние расследования с целью установления служебного соответствия. В результате специальной профессиональной подготовки, полученной в школе Косовской полицейской службы по вопросам расследования уголовных дел, судебно-медицинской экспертизы, борьбы с организованной преступностью и наркотиками, сотрудники полиции принимают полноправное участие в деятельности большинства специализированных следственных подразделений полиции МООНК. Уже почти год сотрудники Косовской полицейской службы входят в состав Группы судебно-медицинской экспертизы, что позволило им приобрести навыки в области баллистической и графологической экспертизы и проверки подлинности документов. На всей территории Косово в региональных следственных подразделениях, занимающихся борьбой с наркопреступностью, сбором информации, расследованием убийств и борьбой с торговлей людьми и проституцией, есть отдельные сотрудники Косовской полицейской службы. На региональном уровне из сотрудников службы были сформированы специальные тактические группы особого назначения, которым поручается проведение сопряженных с высокой степенью риска операций, связанных с проникновением в здания, проведением обысков и арестов.

С. Создание справедливых и безопасных социальных условий для всех общин

Создание условий для дальнейшего пребывания на территории Косово и возвращения

32. Главная цель состоит в том, чтобы обеспечить условия, способствующие возвращению беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и улучшить положение всех остальных общин, с тем чтобы положить конец дальнейшей иммиграции косовских сербов. Стратегия скоординированного возвращения МООНК включает такие элементы, как улучшение общих условий для окончательного возвращения в места происхождения, тесная координация с СДК в интересах обеспечения безопасности и меры по постепенному вовлечению меньшинств в основное русло жизни в Косово. Осуществление этой стратегии тщательно координируется с Союзной Республикой Югославией/Сербским координационным центром для Косово.

33. В соответствии с рассчитанным на два года стратегическим документом — Программой мероприятий по возвращению и реинтеграции населения на 2002 и 2003 годы — Управление по делам возвращения населения и общин совместно с компонентами МООНК, региональными администрациями и муниципалитетами, в настоящее время планирует мероприятия по возвращению беженцев и внутренних перемещенных лиц в 25 населенных пунктов в самых разных районах Косово. В целях подготовки психологических предпосылок для этой операции, а также материальных предпосылок — посредством создания необходимой инфраструктуры — проводятся регулярные заседания 22 местных и региональных рабочих групп. Результаты проведенной в марте при содействии Европейского агентства по реконструкции оценки причиненного ущерба в общей сложности в 66 деревнях, из которых в качестве возможных мест проведения операций по возвращению населения были выбраны 39, подтвердили тот факт, что принадлежащим меньшинствам жилым домам и обслуживающим их объектам инфраструктуры был нанесен большой ущерб. Для проведения реконструкции в районах, в которых позднее в текущем году планируется провести операции по возвращению населения, необходимо финансирование.

34. Важным аспектом процесса планирования операций по возвращению населения являются меры укрепления доверия, направленные на пропаганду идеи примирения и создание климата, благоприятного для возвращения населения. В муниципалитетах со смешанным составом населения, например в Каменице, где началось осуществление многоэтнического проекта для молодежи, осуществляются несколько проектов по примирению населения. Компонент организационного строительства МООНК также организовал встречу представителей гражданского общества косовских албанцев и неправительственных организаций непосредственно из Сербии в целях налаживания гражданского диалога и укрепления доверия. В аналогичных целях была организована поездка журналистов из числа косовских албанцев в Белград с посещением средств массовой информации в целях укрепления взаимопонимания и развития сотрудничества.

35. Другой важный аспект — прояснение вопроса о положении в Косово для многих лиц, перемещенных внутри страны, и населения, живущего в анклавах, которые почти не имеют информации о том, что происходит вовне. МООНК активизировала свою информационно-пропагандистскую работу непосредственно среди внутренних перемещенных лиц. Департамент по делам нерезидентов при входящем в структуру временных институтов самоуправления министерстве культуры, молодежи и спорта выпускает ежемесячный журнал на сербском языке под названием «Мост», который информирует лиц, перемещенных внутри страны, о политике МООНК и положении на местах в Косово. Это, наряду с информационной кампанией, развернутой совместно Координационным центром и МООНК, привело к учащению «ознакомительных» поездок в потенциальные районы возвращения населения в Косово. Что касается косовских сербов, изолированных в анклавах, то ведущую роль в информировании их о происходящих событиях играют недавно созданные общинные информационные центры. На настоящий момент МООНК создала три таких центра: в Грачанице, Слиново (оба эти населенных пункта находятся в районе Приштины) и Митровице. Они распространяют фактологические бюллетени МООНК и другие информационные материалы. В феврале эти центры начали выпускать информационный бюллетень, в котором рассказывается о событиях в соседних общинах. Этот информацион-

ный бюллетень также распространяется среди внутренних перемещенных лиц.

Оказание поддержки неалбанским общинам

36. Благодаря сети местных отделений общинного уровня, которую компонент гражданской администрации МООНК создал на всей территории Косово, эффективность деятельности по оказанию услуг сербским и другим неалбанским общинам Косово резко возросла. Осуществление ряда проектов, финансируемых из средств фонда финансирования проектов МООНК, позволяющих получить быструю отдачу, или за счет субсидий, предоставленных правительствами европейских стран, способствовало улучшению работы служб водоснабжения и канализации и облегчило задачу восстановления дорог и административных зданий и школ. Косовские государственные компании по коммунальному обслуживанию также начали создавать информационные службы и принимать на работу представителей меньшинств.

37. В настоящее время осуществляется ряд инициатив, направленных на вовлечение некосовских албанцев в экономическую жизнь Косово. Эти инициативы включают меры по обеспечению доступности программ банковского обслуживания и кредитования для этнических меньшинств; поощрение государственных компаний по коммунальному обслуживанию, принимающих меры по улучшению обслуживания общин меньшинств; и информирование доноров о потребностях общин меньшинств. Усилия МООНК по привлечению меньшинств к работе в исправительных учреждениях и судебных органах привели к значительному увеличению доли представителей меньшинств среди сотрудников Косовской исправительной службы. В настоящее время в Академии в Вуцитрне (район Митровицы) среди 90 слушателей, проходящих обучение по курсу исправительной службы, насчитывается 30 сербов. Это рекордная доля представителей меньшинств среди обучаемых по курсу Косовской исправительной службы, и после того, как слушатели успешно закончат учебу, число косовских сербов в Косовской исправительной службе удвоится.

38. Министерство образования, науки и техники добилось успехов в обеспечении общинам меньшинств надлежащего доступа в учебные заведения. Принятие в феврале административного распоряжения 2002/2 об учреждении университета славян-

ских языков северного Косово привело к созданию консультативного совета преподавателей — косовских сербов, а также к улучшению положения в области координации и осуществления реформы образования в северной части Митровицы в целом.

IV. Муниципальные выборы

39. В настоящее время началась подготовительная работа к проведению муниципальных выборов, намеченных на 21 сентября 2002 года, включая разработку учебных программ и обновление списков избирателей. Во всех областях деятельности возросла роль комиссий по проведению муниципальных выборов в Косово. 29 марта Центральная избирательная комиссия опубликовала правила проведения выборов. В целях определения потребностей в ресурсах в связи с проведением выборов компонент организационного строительства МООНК в период с 17 по 20 марта посетила группа по проведению оценки Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в целях рассмотрения предлагаемого оперативного плана мероприятий по проведению муниципальных выборов в 2002 году и представления рекомендаций в отношении бюджета. Несмотря на то, что 11 апреля Постоянный совет ОБСЕ, наконец, принял основной бюджет компонента организационного строительства на календарный 2002 год, вызывает озабоченность тот факт, что бюджетная смета расходов на проведение муниципальных выборов 2002 года до сих пор не утверждена.

V. Отношения с властями Союзной Республики Югославии

40. 3 апреля 2002 года мой Специальный представитель Майкл Стайнер совершил поездку в Белград с целью обсудить вопросы, вызывающие общую обеспокоенность, с президентом Воиславом Коштуницей, председателем правительства Зораном Джинджичем и заместителем председателя правительства Небойшей Човичем и заручиться их конструктивной поддержкой в отношении участия Коалиции «За возвращение» (КВ). Г-н Стайнер подчеркнул, что решающее значение для поддержания конструктивных отношений имеет признание авторитета МООНК и непризнание параллельных структур. Было решено, что сотрудничество между

МООНК и Координационным центром будет и дальше осуществляться на основе Общего документа. Основным механизмом является Рабочая группа высокого уровня, который имеет теперь в своем составе два рабочих органа — по судебному сотрудничеству и по сотрудничеству между полицейскими органами. Рабочая группа высокого уровня провела пока три заседания. На последнем заседании, состоявшемся 9 апреля в Приштине, в ее работе впервые принял участие один из представителей временных институтов самоуправления.

Сотрудничество в судебной сфере

41. Продолжительные переговоры между МООНК и главой Координационного центра Небойшей Човичем завершились 26 марта передачей Косово 146 задержанных косовских албанцев из самой Сербии. Перед передачей этих лиц сербские власти предоставили судебные материалы по делам большинства остающихся задержанных лиц, которые были рассмотрены Департаментом юстиции (МООНК). По итогам рассмотрения 80 задержанных лиц были освобождены 27 марта по распоряжению моего Специального представителя. Было установлено, что меньшее число задержанных лиц были осуждены за преступления, не связанные с недавним конфликтом, и они будут отбывать наказание в Косово. МООНК рассматривает в настоящее время материалы по делам остающихся задержанных лиц, с тем чтобы определить, следует ли повторно заслушать их дела или их следует освободить. 29 марта еще 11 заключенных, признанных душевнобольными, были переданы из самой Сербии в распоряжение МООНК для их направления в тюремную больницу в Дубраве. Материалы дел этих заключенных также рассматриваются в настоящее время одним из международных судей.

42. Во время своей поездки 3 апреля в Белград мой Специальный представитель подписал Соглашение о передаче осужденных лиц, которое позволяет заключенным в Косово и самой Сербии выбирать место заключения согласно положениям соответствующей Европейской конвенции. МООНК определила 16 заключенных из числа косовских сербов, которые отвечают требованиям, установленным для передачи на основании этого соглашения. 10 апреля делегация в составе трех сербских юристов из Координационного центра посетила этих заключенных в центрах содержания под стражей в

Приштине и Митровице. Ни один из заключенных не изъявил пока желания быть переведенным в тюрьму в самой Сербии.

Выяснение судьбы пропавших без вести лиц

43. В феврале Рабочая группа по сотрудничеству между полицейскими органами приняла три протокола, касающихся пропавших без вести лиц: а) о трансграничной передаче опознанных останков; б) об обмене судебно-медицинскими экспертами и опытом; и с) о совместных группах по проверке сообщений о тайных тюрьмах. 13 марта была совершена первая совместная поездка в незаконный, согласно сообщениям, центр содержания под стражей в Косово. В ходе поездки было подтверждено, что этот объект действительно является психиатрической больницей, находящейся в настоящее время в ведении министерства здравоохранения. Кроме того, опознанные недавно останки четырех косовских сербов были перевезены через границу в саму Сербию по просьбе родственников.

44. В рамках соглашения, подписанного в июле 2001 года между МООНК и Международным комитетом по без вести пропавшим лицам (МКПЛ), в феврале в центр МКПЛ в Боснии и Герцеговине была направлена для анализа первая партия проб ДНК, взятых у родственников пропавших лиц. На настоящее время МООНК собрала 3800 проб крови у родственников пропавших лиц. 9 апреля МООНК вновь открыла бывший центр судебно-медицинской экспертизы в Ораховаце (район Призрена), который находился ранее в ведении Международного трибунала по бывшей Югославии. В этом новом центре будут проводиться все работы, связанные с опознанием останков, извлеченных из более чем 100 необследованных потенциальных мест захоронения в Косово, и анализом примерно 1250 неопознанных останков, извлеченных в рамках программы Международного трибунала в 1999 и 2000 годах.

45. 3 апреля в Белграде во время встречи с представителями Ассоциации семей пропавших без вести лиц мой Специальный представитель согласился на принятие трех мер по оказанию помощи семьям пропавших лиц: предоставить семьям пропавших лиц возможность посетить Приштину и установить контакт с сотрудниками МООНК, занимающимися этим вопросом; организовать с участием представителей Ассоциации проведение «внезапных расследований» по сообщениям о наличии тайных тюрем

в Косово; и разрешить пробную поездку в Ораховац одному из членов Ассоциации с целью попытаться выяснить судьбу пропавшего без вести родственника. 11 апреля в Рударе, Сербия, вблизи линии административной границы с Косово были выставлены на показ предметы личного имущества, найденные при неопознанных останках в Косово. Для осмотра этой выставки, которая была организована Группой полиции МООНК по пропавшим без вести лицам в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста (МККК), предварительно зарегистрировалось более 500 членов семей пропавших без вести сербов.

VI. Отношения с бывшей югославской Республикой Македонией

46. 18 марта в Скопье мой Специальный представитель встретился с президентом Трайковским и согласился учредить совместный комитет экспертов для анализа фактической ситуации на местах, сложившейся в результате заключения соглашения о демаркации границы между Союзной Республикой Югославией и бывшей югославской Республикой Македонией. Было выражено также общее согласие относительно необходимости наладить сотрудничество между полицейскими органами в целях заключения меморандума о понимании, призванного обеспечить общее предупреждение преступности и борьбу с организованной преступностью. По итогам состоявшейся 28 марта встречи было достигнуто соглашение об обмене информацией в деле борьбы с организованной преступностью и терроризмом.

VII. Оказание поддержки

47. МООНК продолжала оказывать все более качественную поддержку всем своим компонентам. Поддержка включала предоставление услуг в таких областях, как информационно-коммуникационные технологии, инженерное обеспечение, снабжение и перевозки, в рамках сложных операций, проводимых как компонентом полиции и юстиции, так и компонентом гражданской администрации. Миссия продолжала поддерживать обширную информационно-телекоммуникационную сеть, связывающую между собой все муниципалитеты и региональные отделения — в общей сложности более 170 объек-

тов. В первом квартале 2002 года упор по-прежнему делался на укреплении сетевой инфраструктуры в целях предоставления Миссии более эффективных услуг в области информационно-коммуникационных технологий. МООНК завершила все проекты, касавшиеся передачи политических и административных функций в период после выборов, и продолжала делегировать вспомогательные функции временным институтам самоуправления. После передачи некоторых объектов в распоряжение местных властей Миссия продолжала использовать и содержать более 150 отдельных помещений в Косово, большинство из которых находится в государственной собственности и не облагается арендной платой.

VIII. Замечания

48. Формирование правительства стало важным шагом на пути к выполнению одной из основных задач, предусмотренных в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Я обращаюсь к Коалиции «За возвращение» с призывом принимать участие в правительстве и изнутри улучшать положение в общине косовских сербов. Временные институты самоуправления должны в своей работе служить наилучшим интересам всех общин, и наилучшим путем обеспечения этого является участие Коалиции «За возвращение».

49. Наибольших результатов можно добиться путем обеспечения участия и сотрудничества со стороны всех общин. В этой связи крайне важно продолжать содействовать возвращению и создавать условия, способствующие устойчивому существованию всех общин в Косово, включая обеспечение равного доступа к государственным услугам и рабочим местам. Активное участие всех общин имеет принципиальное значение для успешного осуществления процесса возвращения, и одновременно с этим процессом должны приниматься меры по укреплению доверия между общинами. Недавно избранные должностные лица выступили с многообещающими заявлениями насчет терпимости и примирения, и важно воплотить эти намерения в конкретные действия. Временные институты самоуправления должны подавать пример в деле создания условий, способствующих сплочению и примирению.

50. Я с удовлетворением отмечаю передачу задержанных косовских албанцев из самой Сербии в Косово и выражаю признательность всем сторонам за их усилия, сделавшие возможными такую передачу. Эта проблема имела крайне эмоциональную окраску и препятствовала примирению с тех пор, как была создана МООНК. Я надеюсь, что ее урегулирование в условиях соблюдения законности будет способствовать укреплению сотрудничества между общинами. Мы должны теперь приложить усилия для ускорения процесса выяснения судьбы пропавших без вести лиц из всех общин.

51. Освобождение задержанных лиц свидетельствует о том, что региональный диалог приносит конкретные результаты. Был достигнут прогресс в осуществлении Общего документа, и я с удовлетворением отмечаю участие одного из представителей временных институтов самоуправления в последнем заседании рабочей группы высокого уровня. Я убежден в том, что, когда правительство Косово приступит к своей работе, оно придет к выводу, что многие вопросы могут быть решены на основе диалога с властями Союзной Республики Югославии.

52. Многое было сделано для укрепления правопорядка. Однако очевидно, что в работе Миссии наступает, возможно, более опасный этап. По мере постепенного осуществления инициатив по борьбе с преступностью, в том числе законов о борьбе с организованной преступностью и терроризмом, будет повышаться опасность принятия ответных мер против МООНК и СДК. Я надеюсь, что временные институты самоуправления используют свое влияние для сдерживания насилия. МООНК будет продолжать арестовывать преступников и предавать их суду. Для осуществления такой деятельности МООНК потребуются дополнительные международные судьи и обвинители.

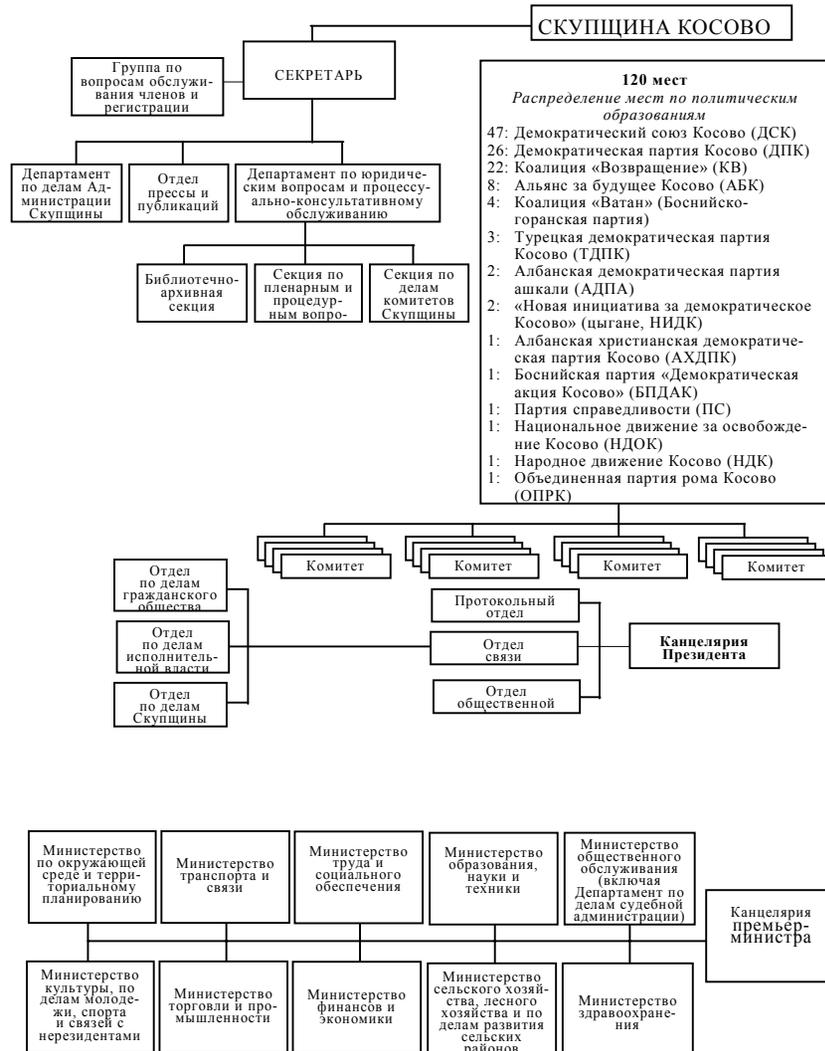
53. Косово является одним из беднейших районов Европы, и необходимо приложить огромные усилия для создания обстановки, способствующей экономическому росту. Возможную угрозу стабильности Косово создает высокая безработица, особенно среди молодежи, которая составляет большинство населения Косово. В этой связи приоритетное значение приобретает задача оживления экономики и создания занятости.

54. Международное сообщество потратило значительные силы и ресурсы на создание действующей

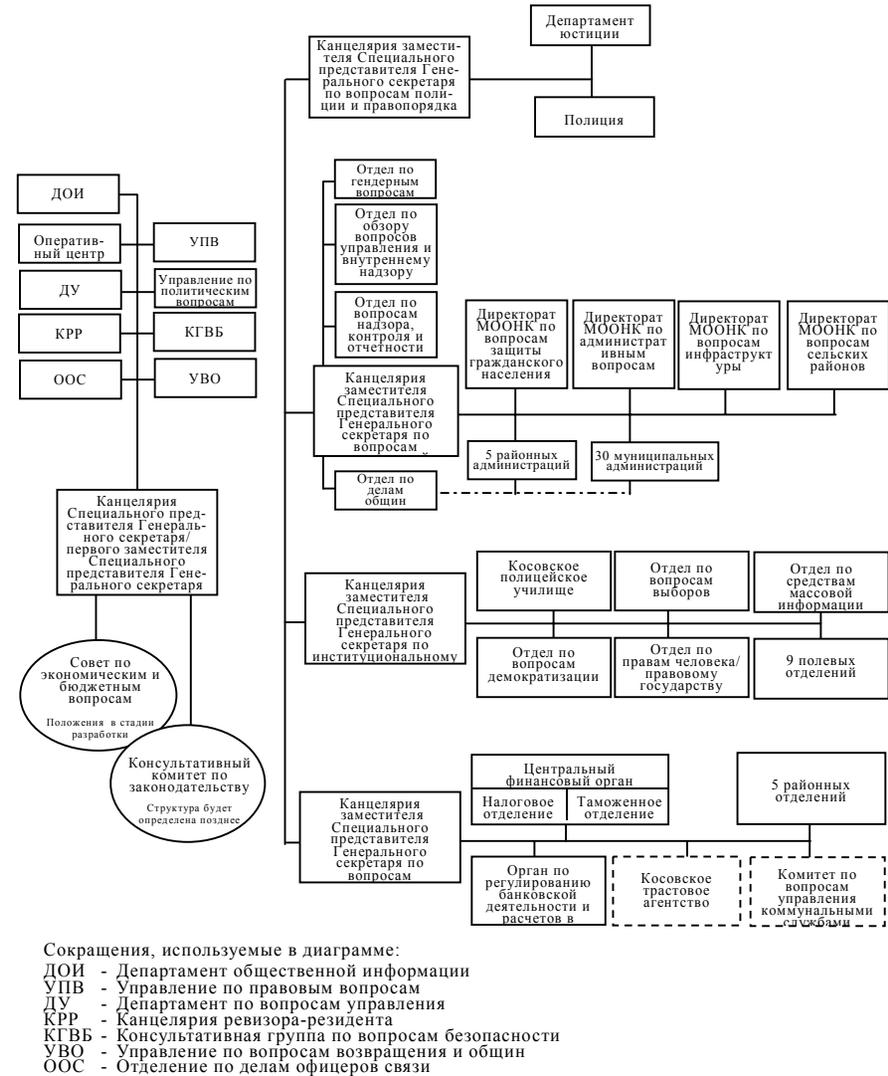
политической системы, жизнеспособной и законной экономики и мирного общества, способствующего поддержанию правопорядка. Хотя понятно, что Миссия не будет находиться в Косово вечно, в целях укрепления временных институтов самоуправления и избежания подрыва достигнутых на данный момент успехов потребуются непрерывная политическая, техническая и финансовая поддержка. Хотя невозможно будет до бесконечности оказывать поддержку в нынешних масштабах, преждевременное прекращение поддержки может привести к нестабильности и образованию вакуума власти, который может оказаться заполненным структурами организованной преступности и экстремистскими движениями. Нет сомнений в необходимости политического плана — как для МООНК, так и для временных институтов самоуправления. Я обратился с этой целью с просьбой к моему Специальному представителю разработать показатели, на основе которых можно определять прогресс, достигнутый в таких крайне важных областях, как обеспечение правопорядка, функционирование демократических институтов, экономика, свобода передвижения, возвращение перемещенных внутри страны лиц и беженцев и вклад в обеспечение региональной стабильности.

Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и временных институтов самоуправления

Переданные полномочия



Зарезервированные полномочия

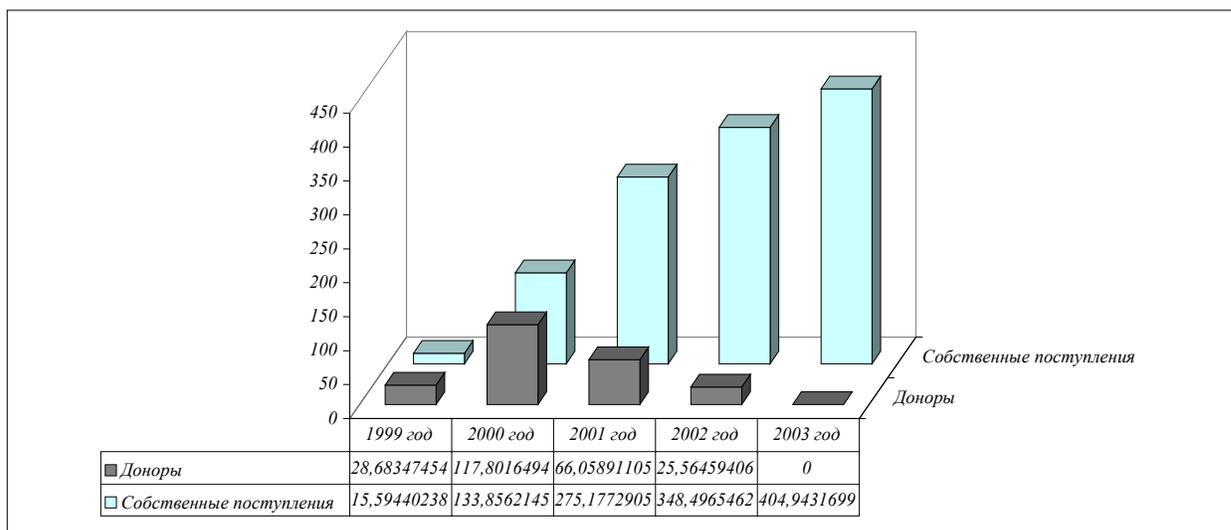


Сокращения, используемые в диаграмме:

- ДОИ - Департамент общественной информации
- УПВ - Управление по правовым вопросам
- ДУ - Департамент по вопросам управления
- КРР - Канцелярия ревизора-резидента
- КГВБ - Консультативная группа по вопросам безопасности
- УВО - Управление по вопросам возвращения и общин
- ООС - Отделение по делам офицеров связи

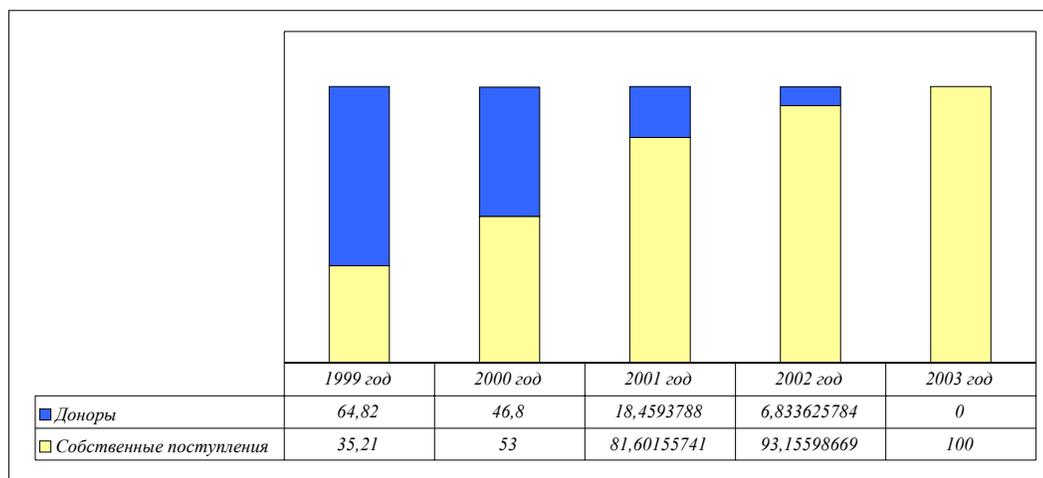
Приложение II — клеить

Диаграмма 1
Бюджет Косово: совокупные поступления
Фактические и сметные
(В млн. евро)



Примечание: За 2002 и 2003 годы приводятся сметные данные.

Диаграмма 2
Бюджет Косово: совокупные поступления
Фактические и сметные
(В процентах)



Примечание: За 2002 и 2003 годы приводятся сметные данные.

Приложение III

Таблица 1

Доходы и потребление в домашних хозяйствах, 2000 и 2001 годы

	2000 год (млн. евро)	2001 год (млн. евро)	2000 год (евро на душу населения)	2001 год (евро на душу населения)
Поступления	1 906	2 067	1 077	1 111
Поступления в виде доходов	918	1 067	519	574
Доходы в виде заработной платы (за исключением работы на доноров)	769	923		
Доходы косовцев, работающих на доноров	136	124		
Прочие поступления	12	20		
Условно начисленный доход (1)	377	341	213	183
Трансферты	611	659	345	355
Частные переводы из других стран	393	398		
Трансферты из сводного бюджета Косово	31	36		
Помощь в ремонте жилья	152	110		
Продовольственная и другая помощь	36	15		
Расходы	1 763	1 908	996	1 026
Совокупное потребление	1 535	1 743	867	937
Совокупные инвестиции (в жилье)	228	165	129	89
Экономия	144	159	81	85

Примечание: (1) означает натуральное хозяйство (производство продовольствия и других необходимых средств существования) и проживание в собственном жилье.

Источник: оценки ЦФО в млн. евро.

Таблица 2

Сметные показатели внешней торговли, 2000 и 2001 годы

(В млн. евро)

	2000 год	2001 год
Совокупный экспорт	106,6	180,5
Экспорт товаров	15,3	33,2
Товары и услуги, приобретенные донорами	51,7	82,3
Товары, приобретенные экспатриантами	39,6	65,0

	2000 год	2001 год
Совокупный импорт	-1 963,0	-2 097,1
Товары	-957,7	-1 110,6
Импортируемые на коммерческой основе товары, облагаемые таможенной пошлиной	-740,0	-880,4
Импортируемые на коммерческой основе товары, не облагаемые таможенной пошлиной	-45,4	-24,5
Импортируемые донорами товары	-172,4	-205,7
Коммерческие услуги	-39,3	-45,2
Электроснабжение	-24,5	-39,7
Финансируемые донорами виды деятельности (проекты)	-878,0	-1 004,3
Ошибки и пропуски	-60,2	88,6

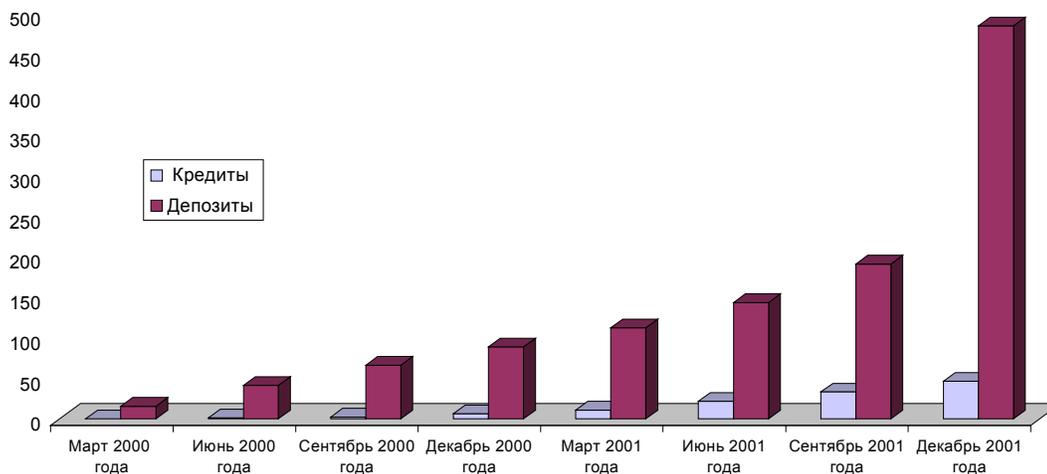
Примечание: Мероприятия СДК не включены.

Источник: Таможенные данные и обследования («Риинвест» и СУК/ЦФО).

Диаграмма 1

Кредиты и депозиты учреждений, занимающихся микрокредитованием, и банков, 2000 и 2001 годы

(В млн. евро)



Примечание: Значительные размеры депозитов в декабре 2001 года частично обусловлены пересчетом марок ФРГ в евро.

Источник: Ежемесячные отчеты Банка кредитования микропредприятий (БМП) и Органа по регулированию банковской деятельности и расчетов в Косово (ОБР).

Приложение IV

Статистика преступности

Тяжкие преступления в отношении личности

	<i>Январь</i>	<i>Февраль</i>	<i>Март</i>	<i>Всего</i>
Убийство	17	13	7	37
Похищение	17	15	10	42
Нападение	364	371	382	1 117
Нападение при отягчающих обстоятельствах	26	27	39	92
Изнасилование/попытка изнасилования	9	15	12	36

Тяжкие преступления в отношении собственности

	<i>Январь</i>	<i>Февраль</i>	<i>Март</i>	<i>Всего</i>
Поджог	28	57	59	144
Домовая кража	496	466	514	1 476
Ограбление	46	49	46	141
Кража	604	669	690	1 963
Кража автотранспортного средства	122	139	129	390

Другие отдельные виды тяжких правонарушений

	<i>Январь</i>	<i>Февраль</i>	<i>Март</i>	<i>Всего</i>
Нанесение ущерба в результате уголовно наказуемых деяний	155	126	181	462
Мошенничество	96	54	37	187
Незаконный оборот наркотических средств	27	14	9	50
Незаконное владение оружием	153	148	100	401

Приложение V

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

(По состоянию на 31 марта 2002 года)

<i>Страна</i>	<i>Количество полицейских</i>	<i>Страна</i>	<i>Количество полицейских</i>
Аргентина	138	Литва	9
Австрия	46	Малайзия	47
Бельгия	2	Малави	19
Бангладеш	94	Непал	49
Болгария	96	Нигерия	90
Канада	40	Норвегия	27
Камерун	20	Пакистан	186
Чешская Республика	19	Филиппины	63
Дания	27	Польша	123
Египет	65	Португалия	20
Фиджи	35	Румыния	185
Финляндия	24	Российская Федерация	128
Франция	87	Сенегал	15
Германия	362	Словения	15
Гана	110	Испания	148
Греция	20	Швейцария	5
Венгрия	5	Швеция	48
Исландия	3	Тунис	6
Индия	527	Турция	119
Италия	67	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	164
Кот-д'Ивуар	1	Украина	195
Иордания	451	Соединенные Штаты Америки	572
Кения	44	Замбия	38
Кыргызстан	2	Зимбабве	34
Итого			4 582

Приложение VI

Состав и численность военно-связного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

(По состоянию на 31 марта 2002 года)

<i>Гражданство</i>	<i>Число военных офицеров связи</i>
Аргентина	1
Австрия	2
Бангладеш	1
Бельгия	1
Боливия	1
Болгария	1
Канада	1
Чили	1
Чешская Республика	1
Дания	1
Финляндия	2
Венгрия	1
Ирландия	3 ^a
Италия	1
Иордания	1
Кения	1
Малави	1
Малайзия	1
Непал	1
Новая Зеландия	1
Норвегия	1
Пакистан	1
Польша	1
Румыния	1
Российская Федерация	2
Испания	2 ^b
Швейцария	1
Украина	1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 ^c
Соединенные Штаты Америки	2
Замбия	1
Итого	38

^a Включая двух сержантов.

^b Включая старшего офицера связи.

^c В составе Консультативной группы по вопросам правосудия в Канцелярии
Специального представителя Генерального секретаря.

